

Rekombinant Zoster (Zona) Aşısı: *Bilmeniz Gerekenler*

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis

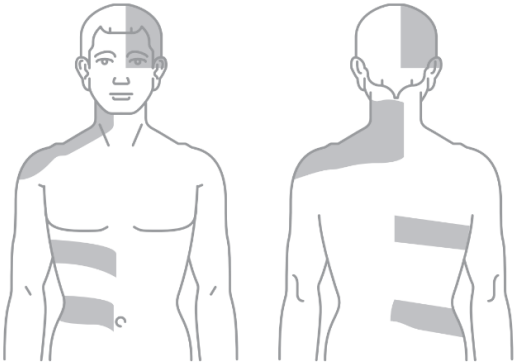
Hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite www.immunize.org/vis

1 Neden aşı olalım?

Rekombinant zoster (zona) aşısı zona hastalığını önleyebilir.

Zona (ayrıca herpes zoster veya sadece zoster olarak da bilinir) genellikle kabarcıklarla birlikte olan ağrılı bir cilt döküntüsüdür. Zona döküntüye ek olarak, ateşe, baş ağrısına, titreme veya mide rahatsızlığına neden olabilir. Daha nadiren zatürre, işitme sorunları, körlük, beyin iltihabı (ensefalit) veya ölüme neden olabilir.

Zona komplikasyonları arasında en sık görüleni postherpetik nevralji (PHN) adı verilen uzun süreli sinir ağrısıdır. PHN zona döküntülerinin bulunduğu bölgelerde döküntüler tamamen geçtikten sonra bile oluşur. Döküntünün kaybolmasından sonra aylar veya yıllar boyunca devam edebilir. PHN'den kaynaklanan ağrı şiddetli ve güçten düşürücü olabilir.



Zona geçiren kişilerin yaklaşık %10 ila 18'inde PHN ortaya çıkar. PHN riski yaşla birlikte artar. Zona olan yaşlı bir yetişkinin PHN geliştirme riski ile daha uzun süreli ve daha şiddetli ağrı çekme olasılığı zona olan genç bir kişiye göre daha yüksektir.

Zonaya suçiçeğine neden olan aynı varisella zoster virüsü neden olur. Suçiçeği geçirdikten sonra virüs vücudunuzda kalır ve hayatınızın daha sonraki zamanlarında zonaya neden olabilir. Zona bir kişiden diğerine bulaştırılmaz, fakat zonaya neden olan virüs, hiç suçiçeği geçirmemiş veya suçiçeği aşısı yapılmamış bir kişiye bulaşıp suçiçeğine neden olabilir.

Rekombinant Zoster VIS - Turkish (Oct 30, 2019)

2 Canlı zona aşısı

Rekombinant zona aşısı, zonaya karşı güçlü koruma sağlar. Rekombinant zona aşısı zonayı önleyerek PHN'ye karşı da koruma sağlar.

Rekombinant zona aşısı, zonanın önlenmesi için tercih edilen aşıdır. Ancak bazı durumlarda farklı bir aşı olan canlı zona aşısı kullanılabilir.

Rekombinant zona aşısı ciddi bağışıklık problemleri olmayan **50 yaş ve üzeri yetişkinler** için önerilmektedir. İki dozluk bir seri olarak verilir.

Bu aşı daha önce bir diğer zona aşısı olan canlı zona aşısı yapılan insanlar için de önerilir. Bu aşıda canlı virüs bulunmaz.

Zona aşısı diğer aşılarla aynı anda uygulanabilir.

3 Sağlık uzmanınızla konuşunuz

Aşı uygulanan kişide şu durumlar mevcutsa sağlık uzmanınızla konuşunuz:

- **Daha önce yapılan bir rekombinant zona aşısından sonra alerjik bir reaksiyon** geçirmiş ise veya herhangi bir **şiddetli, hayatı tehdit eden alerjisi** varsa.
- **Hamile** ise veya **emziriyorsa**.
- **Halihazırda zona atağı geçiriyorsa**.

Bazı durumlarda, sağlık uzmanınız zona aşılamaınızı gelecekteki bir viziteye ertelemeye karar verebilir.



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

Soğuk algınlığı gibi hafif bir hastalığı olan kişiler aşı olabilir. Orta veya ciddi derecede hasta olanlar rekombinant zona aşısı olmak için genellikle iyileşinceye kadar beklemelidirler.

Sağlık uzmanınız size daha fazla bilgi verebilir.

4 Aşı reaksiyonu riskleri

- Kolda hafif veya orta derecede ağrı, rekombinant zona aşısından sonra çok yaygındır. Bu durum aşılama sonrası kişilerin yaklaşık %80'ini etkiler. Enjeksiyon bölgesinde kızarıklık ve şişlik de olabilir.
- Rekombinant zona aşısı yapılan kişilerin yarısından fazlasında aşılama sonrası yorgunluk, kas ağrısı, baş ağrısı, titreme, ateş, karın ağrısı ve mide bulantısı meydana gelir.

Klinik çalışmalarda, rekombinant zoster aşısı olan 6 kişiden yaklaşık 1'inde düzenli aktivitelerini yapmaktan alıkoyan yan etkiler görülmüştür. Belirtiler genellikle 2 ila 3 günde kendi başlarına kaybolurlar.

İlk dozdan sonra bu yan etkileri görmüş olsanız bile, ikinci doz rekombinant zoster aşısını yine de almalısınız.

İnsanlar bazen aşı da dâhil olmak üzere, tıbbi işlemlerden sonra bayılabilirler. Başınız dönerse veya görme değişikliğiniz ya da kulaklarınızda çınlama olursa sağlık uzmanınıza bildirin.

Herhangi bir ilaç gibi bir aşının da ağır bir alerjik reaksiyona, diğer ciddi bir tıbbi hasara ya da ölüme neden olma ihtimali çok düşük olsa da vardır.

Sağlık hizmeti verenlere doğru aşı durumu bilgisi, bir aşı değerlendirmesi ve ileride yapılacak aşılar için önerilen zaman çizelgesini sağlayabilmek için, bilgiler Michigan Care Improvement Registry'ye (Michigan Sağlık Hizmeti İlerleme Sicili) gönderilecektir. Bireylerin doktorlarından aşı bilgisini Registry'ye iletmemelerini isteme hakları vardır.

5 Ciddi bir problem olursa?

Alerjik bir reaksiyon aşılama sonrası klinikten ayrıldıktan sonra meydana gelebilir. Eğer ciddi alerjik reaksiyon belirtileri (kurdeşen, yüzün ve boğazın şişmesi, nefes darlığı, hızlı kalp atışı, sersemlik veya güçsüzlük) görürseniz **9-1-1**'i arayınız ve kişiyi en yakın hastaneye götürünüz.

Sizi endişelendiren diğer belirtiler için sağlık uzmanınızı arayınız.

Olumsuz reaksiyonlar "Aşı Sonrası Olumsuz Olay Bildirim Sistemi" ne (VAERS) bildirilmelidir. Sağlık uzmanınız genellikle bu durumu bildirecektir, fakat bunu kendiniz de yapabilirsiniz. www.vaers.hhs.gov adresindeki VAERS web sitesini ziyaret ediniz veya **1-800-822-7967** numaralı telefonu arayınız. *VAERS sadece reaksiyonları bildirmek içindir ve VAERS personeli tıbbi tavsiye vermez.*

6 Nasıl daha fazla bilgi edinebilirim?

- Sağlık uzmanınıza danışınız.
- Yerel ya da devlet sağlık birimlerini arayınız.
- Hastalık Kontrol ve Önleme Merkezleri (CDC) ile temas kurunuz:
 - **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** numaralı telefonu arayınız ya da
 - CDC'nin www.cdc.gov/vaccines adresindeki web sitesini ziyaret ediniz.

DCH-1189TU

AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.

Translation provided by Betül Polatdemir, MD, Ankara and Sibel Bostancıoğlu, MD, Occupational and Environmental Diseases Hospital, Ankara, Turkey

Vaccine Information Statement

Recombinant Zoster
Vaccine

Turkish



Office use only

10/30/2019